

# PROVERBES

- 1) **A beau mentir qui vient de loin**, celui qui vient d'un pays lointain peut, sans craindre d'être démenti, raconter des choses fausses.
- 2) **A bon chat bon rat**, se dit quand celui qui attaque trouve un antagoniste capable de lui résister.
- 3) **Abondance de biens ne nuit pas**, on accepte encore, par mesure de prévoyance, une chose dont on a déjà une quantité suffisante.
- 4) **A bon vin point d'enseigne**, ce qui est bon se recommande de soi-même.
- 5) **A chaque jour suffit sa peine**, supportons les maux d'aujourd'hui sans penser par avance à ceux que peut nous réserver l'avenir.
- 6) **A coeur vaillant rien d'impossible**, avec du courage, on vient à bout de tout.
- 7) **L'air ne fait pas la chanson**, l'apparence n'est pas la réalité.
- 8) **A la Chandeleur, l'hiver se passe ou prend vigueur**, si le froid n'est pas fini à la Chandeleur, il devient plus rigoureux qu'auparavant.
- 9) **A la Sainte-Luce, les jours croissent du saut d'une puce**, les jours commencent à croître un peu à la Saint-Luce (13 décembre).
- 10) **A l'impossible nul n'est tenu**, on ne peut exiger de quiconque ce qu'il lui est impossible de faire.
- 11) **A l'oeuvre on connaît l'ouvrier (ou l'artisan)**, c'est par la valeur de l'ouvrage qu'on juge celui qui l'a fait.
- 12) **A méchant ouvrier, point de bon outil**, le mauvais ouvrier fait toujours du mauvais travail, et met ses maladresses sur le compte de ses outils.
- 13) **A père avare, enfant prodigue ; à femme avare, galant escroc**, un défaut, un vice fait naître autour de soi, par réaction, le défaut, le vice contraire.
- 14) **L'appétit vient en mangeant**, plus on a, plus on veut avoir.
- 15) **Après la pluie, le beau temps**, la joie succède souvent à la tristesse, le bonheur au malheur.
- 16) **A quelque chose malheur est bon**, les événements fâcheux peuvent procurer quelque avantage, ne fût-ce qu'en donnant de l'expérience.
- 17) **L'argent est un bon serviteur et un mauvais maître**, l'argent contribue au bonheur de celui qui sait l'employer, et fait le malheur de celui qui se laisse dominer par l'avarice ou la cupidité.

- 18) **L'argent n'a pas d'odeur**, certains ne se soucient guère de la manière dont ils gagnent de l'argent pourvu qu'ils en gagnent
- 19) **A tout seigneur, tout honneur**, il faut rendre honneur à chacun suivant son rang.
- 20) **Au royaume des aveugles, les borgnes sont rois**, avec un mérite, un savoir médiocre, on brille au milieu des sots et des ignorants.
- 21) **Autant en emporte le vent**, se dit en parlant de promesses auxquelles on n'ajoute pas foi, ou qui ne se sont pas réalisées.
- 22) **Autres temps, autres moeurs**, les moeurs changent d'une époque à l'autre.
- 23) **Aux grands maux les grands remèdes**, il faut prendre des décisions énergiques contre les maux graves et dangereux.
- 24) **Avec un (ou des) « si », on mettrait Paris en bouteille**, avec des hypothèses, tout devient possible.
- 25) **A vieille mule, frein doré**, on pare une vieille bête pour la mieux vendre ; se dit aussi de vieilles femmes qui abusent des artifices de la toilette.
- 26) **Beaucoup de bruit pour rien**, titre d'une comédie de Shakespeare, passé en proverbe pour exprimer que telle affaire a pris des proportions qui se réduisent à peu de chose.
- 27) **Les beaux esprits se rencontrent**, se dit plaisamment lorsqu'une même idée, une même pensée, une même vérité est énoncée simultanément par deux personnes.
- 28) **Bien faire, et laisser dire (ou laisser braire)**, il faut faire son devoir sans se préoccuper des critiques.
- 29) **Bien mal acquis ne profite jamais**, on ne peut jouir en paix du bien obtenu par des voies illégitimes.
- 30) **Bon chien chasse de race**, on hérite généralement des qualités de sa famille.
- 31) **Bonne renommée vaut mieux que ceinture dorée**, mieux vaut jouir de l'estime publique que d'être riche.
- 32) **Bon sang ne peut (ou ne saurait) mentir**, qui est d'une noble race n'en saurait être indigne.
- 33) **Les bons comptes font les bons amis**, pour rester amis, il faut s'acquitter exactement de ce que l'on se doit l'un à l'autre.
- 34) **La caque sent toujours le hareng**, on se ressent toujours de son origine, de son passé.
- 35) **Ce que femme veut Dieu le veut**, les femmes en viennent toujours à leurs fins.

- 36) **C'est en forgeant qu'on devient forgeron**, à force de s'exercer à une chose, on y devient habile.
- 37) **C'est le ton qui fait la musique (ou qui fait la chanson)**, c'est la manière dont on dit les choses qui marque l'intention véritable.
- 38) **C'est l'hôpital qui se moque de la Charité**, se dit de celui qui raille la misère d'autrui, bien qu'il soit lui-même aussi misérable.
- 39) **Chacun pour soi et Dieu pour tous**, laissons à Dieu le soin de s'occuper des autres.
- 40) **Charbonnier est maître chez soi**, le maître de maison est libre d'agir comme il l'entend dans sa propre demeure. .
- 41) **Charité bien ordonnée commence par soi-même**, avant de songer aux autres, il faut songer à soi.
- 42) **Chat échaudé craint l'eau froide**, on redoute même l'apparence de ce qui vous a déjà nui.
- 43) **Le chat parti, les souris dansent**, quand maîtres ou chefs sont absents, écoliers ou subordonnés mettent à profit leur liberté.
- 44) **Les chiens aboient, la caravane passe** (prov. arabe), qui est sûr de sa voie ne s'en laisse pas détourner par la désapprobation la plus bruyante.
- 45) **Chose promise, chose due**, on est obligé de faire ce qu'on a promis.
- 46) **Coeur qui soupire n'a pas ce qu'il désire**, les soupirs que l'on pousse prouvent qu'on n'est pas satisfait
- 47) **Comme on connaît les saints on les honore**, on traite chacun selon son caractère.
- 48) **Comme on fait son lit on se couche**, il faut s'attendre en bien ou en mal à ce qu'on s'est préparé à soi-même par sa conduite.
- 49) **Comparaison n'est pas raison**, une comparaison ne prouve rien.
- 50) **Les conseillers ne sont pas les payeurs**, défions-nous parfois des conseillers ; ni leur personne ni leur bourse ne courent le risque qu'ils conseillent.
- 51) **Contentement passe richesse**, bonheur est préférable à fortune.
- 52) **Les cordonniers sont les plus mal chaussés**, on néglige souvent les avantages qu'on a, de par sa condition, à sa portée.
- 53) **Dans le doute, abstiens-toi**, maxime qui s'applique au doute pratique comme au doute purement spéculatif.
- 54) **De deux maux il faut choisir le moindre**, adage que l'on prête à Socrate, qui aurait ainsi expliqué pourquoi il avait pris une femme de très petite taille.

- 55) **Défiance** (ou **méfiance**) **est mère de sûreté**, il ne faut pas être trop confiant, si l'on ne veut pas être trompé.
- 56) **De la discussion jaillit la lumière**, des opinions discutées contradictoirement se dégage la vérité.
- 57) **Déshabiller saint Pierre pour habiller saint Paul**, faire une dette pour en acquitter une autre ; se tirer d'une difficulté en s'en créant une nouvelle.
- 58) **Deux avis valent mieux qu'un**, on fait bien, avant d'agir, de consulter plusieurs personnes.
- 59) **Dis-moi qui tu hantes, je te dirai qui tu es**, on juge une personne d'après la société qu'elle fréquente.
- 60) **Donner un oeuf pour avoir un boeuf**, faire un petit présent dans l'espoir d'en recevoir un plus considérable.
- 61) **L'eau va à la rivière**, l'argent va aux riches.
- 62) **En avril, n'ôte pas un fil ; en mai, fais ce qu'il te plaît**, on ne doit pas mettre des vêtements légers en avril ; on le peut en mai.
- 63) **L'enfer est pavé de bonnes intentions**, les bonnes intentions ne suffisent pas si elles ne sont pas réalisées ou n'aboutissent qu'à des résultats fâcheux.
- 64) **Entre l'arbre et l'écorce il ne faut pas mettre le doigt**, il ne faut point intervenir dans une dispute entre proches.
- 65) **Erreur n'est pas compte**, tant que subsiste une erreur, un compte n'est pas définitif.
- 66) **L'exception confirme la règle**, cela même qui est reconnu comme exception constate une règle, puisque, sans la règle, point d'exception.
- 67) **La faim chasse le loup hors du bois**, la nécessité contraint les hommes à faire des choses qui ne sont pas de leur goût.
- 68) **Fais ce que dois, advienne que pourra**, fais ton devoir, sans t'inquiéter de ce qui en pourra résulter.
- 69) **Faute de grives, on mange des merles**, à défaut de mieux, il faut se contenter de ce que l'on a.
- 70) **La fête passée, adieu le saint**, une fois une satisfaction obtenue, on oublie qui l'a procurée.
- 71) **La fin justifie les moyens**, principe d'après lequel le but excuserait les actions coupables commises pour l'atteindre.
- 72) **La fortune vient en dormant**, le plus sûr moyen de s'enrichir est d'attendre passivement un heureux coup du sort.

- 73) **Des goûts et des couleurs il ne faut pas discuter**, chacun est libre d'avoir ses préférences.
- 74) **Les grandes douleurs sont muettes**, l'extrême souffrance morale ne fait entendre aucune plainte.
- 75) **Les grands diseurs ne sont pas les grands faiseurs**, ceux qui se vantent le plus ou promettent le plus sont ordinairement ceux qui font le moins.
- 76) **L'habit ne fait pas le moine**, ce n'est pas sur l'extérieur qu'il faut juger les gens.
- 77) **L'habitude est une seconde nature**, l'habitude nous fait agir aussi spontanément qu'un instinct naturel.
- 78) **Heureux au jeu, malheureux en amour**, qui gagne souvent au jeu est rarement heureux en ménage.
- 79) **Il faut battre le fer pendant qu'il est chaud**, il faut pousser activement une affaire qui est en bonne voie.
- 80) **Il faut que jeunesse se passe**, on doit excuser les fautes que la légèreté et l'inexpérience font commettre à la jeunesse.
- 81) **Il faut qu'une porte soit ouverte ou fermée**, il faut prendre un parti dans un sens ou dans un autre.
- 82) **Il faut rendre à César ce qui appartient à César, et à Dieu ce qui est à Dieu**, il faut rendre à chacun ce qui lui est dû.
- 83) **Il faut tourner sa langue sept fois dans sa bouche avant de parler**, avant de parler, de se prononcer, il faut mûrement réfléchir.
- 84) **Il ne faut jamais jeter le manche après la cognée**, il ne faut jamais se rebuter.
- 85) **Il ne faut jurer de rien**, il ne faut jamais répondre de ce qu'on fera, ni de ce qui peut arriver.
- 86) **Il ne faut pas dire : Fontaine, je ne boirai pas de ton eau**, nul ne peut assurer qu'il ne recourra jamais à une personne ou à une chose.
- 87) **Il n'est pire aveugle que celui qui ne veut pas voir ou il n'est pire sourd que celui qui ne veut pas entendre**, le parti pris ferme l'esprit à tout éclaircissement.
- 88) **Il n'est pire eau que l'eau qui dort**, ce sont souvent des personnes d'apparence inoffensive dont il faut le plus se méfier.
- 89) **Il n'est point de sot métier**, toutes les professions sont bonnes.
- 90) **Il n'y a pas de fumée sans feu**, derrière les apparences, les on-dit, il y a toujours quelque réalité.

- 91) **Il n'y a que la vérité qui blesse**, les reproches vraiment pénibles sont ceux que l'on a mérités.
- 92) **Il n'y a que le premier pas qui coûte**, le plus difficile en toute chose est de commencer.
- 93) **Il vaut mieux aller au boulanger (ou au moulin) qu'au médecin**, maladie coûte plus cher encore que dépense pour la nourriture.
- 94) **Il vaut mieux avoir affaire à Dieu qu'à ses saints**, il vaut mieux s'adresser directement au maître qu'aux subalternes.
- 95) **Il vaut mieux tenir que courir**, la possession vaut mieux que l'espérance.
- 96) **Il y a loin de la coupe aux lèvres**, il peut arriver bien des événements entre un désir et sa réalisation.
- 97) **L'intention vaut le fait**, l'intention compte comme si elle avait été mise à exécution.
- 98) **Le jeu ne vaut pas la chandelle**, la chose ne vaut pas la peine qu'on se donne pour l'obtenir.
- 99) **Les jours se suivent et ne se ressemblent pas**, les circonstances varient avec le temps.
- 100) **Loin des yeux, loin du cœur**, l'absence détruit ou affaiblit les affections.
- 101) **Les loups ne se mangent pas entre eux**, les méchants ne cherchent pas à se nuire.
- 102) **Mains froides, cœur chaud**, la froideur des mains indique un tempérament amoureux.
- 103) **Mauvaise herbe croît toujours**, se dit pour expliquer la croissance rapide d'un enfant de mauvais caractère.
- 104) **Mettre la charrue devant (ou avant) les boeufs**, commencer par où l'on devrait finir.
- 105) **Le mieux est l'ennemi du bien**, on court le risque de gâter ce qui est bien en voulant obtenir mieux.
- 106) **Mieux vaut tard que jamais**, il vaut mieux, en certains cas, agir tard que ne pas agir du tout .
- 107) **Morte la bête, mort le venin**, un ennemi, un méchant ne peut plus nuire quand il est mort.
- 108) **Les murs ont des oreilles**, dans un entretien confidentiel, il faut se défier de ce qui vous entoure.
- 109) **Nécessité fait loi**, dans un besoin ou un péril extrême, on peut se soustraire à toutes les obligations conventionnelles.

- 110) **Ne fais pas à autrui ce que tu ne voudrais pas qu'on te fit**, règle de conduite qui est le fondement d'une morale élémentaire.
- 111) **N'éveillez pas le chat qui dort**, il ne faut pas réveiller une fâcheuse affaire, une menace assoupie.
- 112) **Noël au bacon, Pâques au tison**, si le temps est beau à Noël il fera froid à Pâques.
- 113) **La nuit porte conseil**, la nuit est propre à nous inspirer de sages réflexions.
- 114) **La nuit tous les chats sont gris**, on ne peut pas bien, de nuit, distinguer les personnes et les choses.
- 115) **Nul n'est prophète en son pays**, personne n'est apprécié à sa vraie valeur là où il vit habituellement.
- 116) **L'occasion fait le larron**, l'occasion fait faire des choses répréhensibles auxquelles on n'aurait pas songé.
- 117) **Oeil pour oeil, dent pour dent**, loi du talion.
- 118) **L'oisiveté est mère (ou 1a mère) de tous les vices**, n'avoir rien à faire, c'est s'exposer à toutes les tentations.
- 119) **On ne fait pas d'omelette sans casser d'oeufs**, on n'arrive pas à un résultat sans peine ni sacrifices.
- 120) **On ne prête qu'aux riches**, on ne rend des services qu'à ceux qui sont en état de les récompenser ; on attribue volontiers certains actes à ceux qui sont habitués à les faire.
- 121) **On reconnaît l'arbre à ses fruits**, c'est à ses actes qu'on connaît la valeur d'un homme.
- 122) **Paris ne s'est pas fait en un jour**, rien ne peut se faire sans le temps voulu.
- 123) **Pauvreté n'est pas vice**, il n'y a pas de honte à être pauvre.
- 124) **Péché avoué est à demi pardonné**, celui qui avoue son péché obtient plus aisément l'indulgence.
- 125) **Petit à petit, l'oiseau fait son nid**, à force de persévérance, on vient à bout d'une entreprise.
- 126) **Petite pluie abat grand vent**, souvent, peu de chose suffit pour calmer une grande colère.
- 127) **Les petits ruisseaux font les grandes rivières**, les petits profits accumulés finissent par faire de gros bénéfices.
- 128) **Pierre qui roule n'amasse pas mousse**, on ne s'enrichit pas en changeant souvent d'état, de pays.

- 129) **Plaie d'argent n'est pas mortelle**, les pertes d'argent peuvent toujours se réparer.
- 130) **La pluie du matin réjouit le pèlerin**, la pluie du matin est souvent la promesse d'une belle journée.
- 131) **La plus belle fille du monde ne peut donner que ce qu'elle a**, nul ne peut donner ce qu'il n'a pas.
- 132) **Plus on est de fous, plus on rit**, la gaieté devient plus vive avec le nombre des joyeux compagnons.
- 133) **Point de nouvelles, bonnes nouvelles**, sans nouvelles de quelqu'un, on peut conjecturer qu'il ne lui est rien arrivé de fâcheux.
- 134) **Prudence est mère de sûreté**, c'est en étant prudent qu'on évite tout danger.
- 135) **Quand on veut noyer son chien, on dit qu'il a la rage (ou la gale)**, quand on en veut à quelqu'un, on l'accuse faussement.
- 136) **Qui a bu boira**, on ne se corrige jamais d'un défaut devenu une habitude.
- 137) **Qui aime bien châtie bien**, un amour véritable est celui qui ne craint pas d'user d'une sage sévérité.
- 138) **Quiconque se sert de l'épée périra par l'épée**, celui qui use de violence sera victime de la violence.
- 139) **Qui donne aux pauvres prête à Dieu**, celui qui fait la charité en sera récompensé dans la vie future.
- 140) **Qui dort dîne**, le sommeil tient lieu de dîner.
- 141) **Qui ne dit mot consent**, ne pas élever d'objection, c'est donner son adhésion.
- 142) **Qui ne risque rien n'a rien**, un succès ne peut s'obtenir sans quelque risque.
- 143) **Qui paye ses dettes s'enrichit**, en payant ses dettes, on crée ou on augmente son crédit.
- 144) **Qui peut le plus peut le moins**, celui qui est capable de faire une chose difficile, coûteuse, etc., peut à plus forte raison faire une chose plus facile, moins coûteuse, etc.
- 145) **Qui sème le vent récolte la tempête**, celui qui produit des causes de désordre ne peut s'étonner de ce qui en découle.
- 146) **Qui se ressemble s'assemble**, ceux qui ont les mêmes penchants se recherchent mutuellement.
- 147) **Qui se sent morveux se mouche**, que celui qui se sent en faute s'applique ce que l'on vient de dire.

- 148) **Qui s'y frotte s'y pique**, celui qui s'y risque s'en repent.
- 149) **Qui trop embrasse mal étreint**, qui entreprend trop de choses à la fois n'en réussit aucune.
- 150) **Qui va à la chasse perd sa place**, qui quitte sa place doit s'attendre à la trouver occupée à son retour.
- 151) **Qui veut aller loin ménage sa monture**, il faut ménager ses forces, ses ressources, etc., si l'on veut tenir, durer longtemps.
- 152) **Qui veut 1a fin veut les moyens**, qui veut une chose ne doit pas reculer devant les moyens qu'elle réclame.
- 153) **Qui vole un oeuf vole un boeuf**, qui commet un vol minime se montre par là capable d'en commettre un plus considérable.
- 154) **Rira bien qui rira le dernier**, qui se moque d'autrui risque d'être raillé à son tour si les circonstances changent.
- 155) **Rome ne s'est pas faite en un jour**, se dit à ceux que l'on veut engager à prendre patience.
- 156) **Santé passe richesse**, la santé est plus précieuse que la richesse.
- 157) **Si jeunesse savait, si vieillesse pouvait**, les jeunes manquent d'expérience, les vieillards de force.
- 158) **Le soleil luit pour tout le monde**, chacun a droit aux choses que la nature a départies à tous.
- 159) **Tant va la cruche à l'eau qu'à la fin elle se casse** (ou **qu'enfin elle se brise**), tout finit par s'user ; à force de braver un danger, on finit par y succomber ; à force de faire la même faute, on finit par en pâtir.
- 160) **Tel est pris qui croyait prendre**, on subit souvent le mal qu'on a voulu faire à autrui.
- 161) **Tel père, tel fils**, le plus souvent, le fils tient de son père.
- 162) **Le temps, c'est de l'argent**, traduction de l'adage anglais *time is money*, le temps bien employé est un profit.
- 163) **Tous les goûts sont dans la nature**, se dit à propos d'une personne qui a des goûts singuliers.
- 164) **Tout chemin mène à Rome**, il y a bien des moyens d'arriver au même but.
- 165) **Toute peine mérite salaire**, chacun doit être récompensé de sa peine, quelque petite qu'elle ait été.
- 166) **Tout est bien qui finit bien**, se dit d'une entreprise qui réussit après qu'on a craint le contraire.

- 167) **Toute vérité n'est pas bonne à dire**, il n'est pas toujours bon de dire ce que l'on sait, quelque vrai que cela puisse être.
- 168) **Tout nouveau tout beau**, la nouveauté a toujours un charme particulier.
- 169) **Tout vient à point à qui sait attendre**, avec du temps et de la patience, on réussit, on obtient ce que l'on désire.
- 170) **Trop de précaution nuit**, l'excès de précaution tourne souvent à notre propre désavantage.
- 171) **Un clou chasse l'autre**, se dit en parlant de personnes ou de choses qui succèdent à d'autres et les font oublier.
- 172) **Un de perdu, dix de retrouvés**, la personne, la chose perdue est très facile à remplacer.
- 173) **Une fois n'est pas coutume**, un acte isolé n'entraîne à rien ; on peut fermer les yeux sur un acte isolé.
- 174) **Une hirondelle ne fait pas le printemps**, on ne peut rien conclure d'un seul cas, d'un seul fait.
- 175) **Un homme averti en vaut deux**, quand on a été prévenu de ce que l'on doit craindre, on se tient doublement sur ses gardes.
- 176) **Un mauvais arrangement vaut mieux qu'un bon (ou que le meilleur) procès**, s'entendre, à quelque condition que ce soit, vaut mieux que plaider.
- 177) **Un tiens vaut mieux que deux tu l'auras**, posséder peu, mais sûrement, vaut mieux qu'espérer beaucoup, sans certitude.
- 178) **Ventre affamé n'a point d'oreilles**, l'homme pressé par la faim est sourd à toute parole.
- 179) **Le vin est tiré, il faut le boire**, l'affaire étant engagée, il faut en accepter les suites, même fâcheuses.
- 180) **Vouloir, c'est pouvoir**, on réussit lorsqu'on a la ferme volonté de réussir.